



# 125岁， 商务印书馆正年轻！

■中国出版传媒商报记者 王少波 王双双

## 百年印迹镌刻精品基因



北京王府井大街36号，商务印书馆，不仅是一座文化地标，还是很多中国出版人理想中的工作地，这里藏着数不清的读书人的“梦想”。125年来，商务印书馆筚路蓝缕，木铎启路，兼收并蓄，为中国新文化的发展注入源头活水。

走入商务印书馆大厅，映入眼帘的是名人墙：严复、梁启超、马建忠、蔡元培、胡适、陈独秀、沈雁冰、陶希圣等一大批文化大师都与商务印书馆有着不解的渊源。

拾级而上，在四层的荣誉陈列室，中国出版政府奖、中国好书、国家辞书奖、文津图书奖……几乎囊括了所有出版领域的大奖。商务印书馆党委书记、执行董事顾青在这里接受了中国出版传媒商报记者的专访。这位曾在商务印书馆大楼工作10年（1979年~1997年中华书局办公地点位于王府井大街36号。1987年~1997年，时任中华书局编辑的顾青在此工作10年），23年后重新回到“大灰楼”，背负着“对商务历史的尊重”压力的掌门人，在商务印书馆成立125周年之际，发出了“商务正年轻”的感慨。

党的十八大以来的这10年，商务印书馆坚持高质量发展。工具书出版领域，在保证《新华字典》《现代汉语词典》《牛津高阶英汉双解词典》等品牌辞书的修订工作外，还推出了《古音汇纂》《全球华语大词典》《中华科学技术大词典》《新时代俄汉详解大词典》等其他工具书，形成适合各领域、各层次读者需求的品牌工具书集群。学术出版领域，不断丰富“汉译世界学术名著丛书”的同时，推出“马克思主义三个来源”系列丛书、“二十一世纪人文译丛”等重磅学术著作系列丛书。主题出版领域，打造了以《习近平扶贫故事》《一带一路：世界是通的》等为代表的“扶贫书系”、“一带一路研究”专题书系、“中国道路丛书”、“国家治理丛书”、“微观中国”系列等，反映时代进步，与时代同频共振。

一百年来的一脉相承，已经融入商务人的基因。本报特邀顾青从不同维度解读什么是商务印书馆、为什么是商务印书馆，回顾老字号百年春秋，展望商务人前景蓝图。

“精品意识已经深深植人商务每一名编辑的心中。”顾青颇为自豪地说道。统计数据显示，商务印书馆每年出版1000多种新书、2000多种重印书。平均下来，几乎每个月都有百余种新书从商务诞生并呈现给广大读者。如果说精品好书是商务的“面子”，那么精品基因就是商务的“里子”。百余年来，商务将精品基因一直传递至今，这一基因在工具书的编纂修订中显得尤为突出。

**肩负普及知识职责，担当文化使命。**“国无辞书，无文化之可言也。”有着“工具书的王国”声誉的商务印书馆，拥有众多辞书品牌。以《新华字典》为例，其诞生之时就肩负着普及知识、辅助教育的文化使命。70余年来，《新华字典》见证和记录着新中国从站起来、富起来到强起来的全过程，从新中国扫盲、促进汉字改革、推广普通话和现代汉语规范化，到培育和践行社会主义核心价值观、决胜全面建成小康社会，《新华字典》都作出了重要贡献。正如顾青所说，1956年，商务印书馆接过出版《新华字典》的重任，在这60多年间，为了这部辞书精品，几代商务人薪火相传，与编撰修订的专家团队一起，始终以严谨求实、精益求精的态度，精心呵护着《新华字典》的品牌，先后推动和组织修订10余次，从图书内容到产品形式，让《新华字典》常修常新，努力使每一版都能及时体现语言规范

和时代发展，更好地为读者服务。

党的十八大以来，商务印书馆不仅保证了《新华字典》《现代汉语词典》等品牌辞书的修订工作，还推出了《古音汇纂》《全球华语大词典》《中华科学技术大词典》《新时代俄汉详解大词典》，以及“18种小语种汉外分类词典系列”等重点产品，形成适合各领域、各层次读者需求的品牌工具书集群。顾青说：“《新华字典》《现代汉语词典》，是具有国家文化‘基石’性质的语言文化工具书，每个中国家庭可能都用过、读过。应该说《新华字典》和《现代汉语词典》是老百姓与学术界、出版界共同打造的一个国家的文化工程。从这个意义上说，商务印书馆是在维护、在守护这个国家的文化工程，我们有责任把它做好，不能让它受到任何的损害。”

**常修常新，与时俱进反映语言变化。**一本辞书只有经过‘老君炉炼丹’般不断修订才有可能成为精品之典”。赓续传统、薪火相传，更好地服务于广大读者和社会，是辞书修订者的使命和职责所在，也是商务印书馆百年来一直秉持的理念。

商务工具书的一大特点是与时俱进。很多读者不理解工具书为什么要不断修订、推出新版本，认为不同版本“看上去大同小异”。其实不然，对此顾青解释说：“《新华字典》《现代汉语词典》等工具书之所以

需要不断修订，主要是因为语言在不断发展变化，而工具书要反映语言的变化，就必须与时俱进。”随着社会发展的速度越来越快，五年需“小修”，十年需“大修”，否则很多新词、新意在字典里就可能查不到。2020年修订出版的《新华字典》（第12版）增添新词达100多个，如“初心”“粉丝”“截屏”“二维码”“点赞”等；增补了50个字词新义新用法，包括“卖萌”“拼车”等。商务工具书的另一特点是严谨专业。比如《新华字典》（第12版）收单字1.3万多个，但汉字大约有10万个以上的字型，为什么只收这1.3万字呢？顾青告诉记者：“通过在语料库中对日常用字频率进行科学的统计和分析，遴选出使用频率较高的字，避免出现读者在使用过程中出现想要查询却找不到，最终对阅读理解过程产生影响的情况。可以说，字典里每个字、每个词的选择，都经过专家、学者、编辑至少数十次的反复研究与斟酌，充分考虑到学术研究的需要、语言规范的需要、大众使用的需要。”

**严格编辑制度，坚守高质量出版底线。**商务的工具书出版有一套严谨的编辑制度。重点工具书编辑工作都是由“大咖”领衔，编辑全程介入每个细节，此后的排版、校对、印制等全部环节都配备馆内“精兵强将”，并严格按照工具书编、校、排、印制度落实每一项工作，以严谨的执行力保证出版质量。成熟的制度和人才体系是打造精品的必备条件。顾青谈道：“工具书是国家文化基石，容不得任何差错。这个理念已经深刻植入每名商务员工的内心。”正是因为有这样的制度保障和人才队伍，才保证了商务的工具书能够长盛不衰。

## 十年砥砺赓续学术文脉

在商务印书馆涵芬楼书店内，最引人注目的莫过于“彩虹墙”，这就是“汉译世界学术名著丛书”，她代表着“迄今为止人类已经达到过的知识世界”，是商务印书馆的镇馆之宝。商务印书馆被读者誉为“学术出版重镇”，“汉译学术名著”即是其中代表。

**“汉译”系列扩容升级，强化学术出版龙头地位。**1981年，伴随改革开放的历史进程，商务印书馆决定出版“汉译世界学术名著丛书”。时任商务总经理的陈原先生在丛书发刊词中写道：“通过这些著作，人们有可能接触到迄今为止人类已经达到过的知识世界”。40余年来，“汉译世界学术名著丛书”不断扩容升级，至今已逾40年，规模达到20辑、近900种。尤其是近年来，“汉译名著”的出版速度明显加快，2012~

2022年，已累计出版8辑近400种。据顾青透露，“十四五”期间，“汉译世界学术名著丛书”将规划至第22辑、1000种，涵盖哲学、政治学、法学、社会学、教育学、历史学、地理学、经济学、管理学、语言学、文学艺术理论等学科。

10年来，商务不仅将“汉译世界学术名著丛书”扩容，还新辟了“中华现代学术名著丛书”“中华当代学术著作辑要”，分别聚焦系统梳理中华学术百年发展脉络、整理改革开放以来中华学者的原创名著，形成收录古今中外经典名著、涵盖原创和引进两个出版类型的出版品牌集群。顾青说：“组织编辑出版中外经典学术著作，商务有自己的眼光，有自己的能力，更是商务人长期努力的方向。”

## 五年规划发力融合出版

回首过往，1958年，商务印书馆出版任务被确定为“以翻译外国的哲学、社会科学方面的学术著作为主，并出版中外文的语文辞书”。此后50余年，商务始终以此方向为指引，不断挖掘选题。

放眼未来，“十四五”期间，商务将赓续学术文脉，在出版更多精品力作的基础上，继续站在时代潮流最前列，进一步发力融合出版。

**紧抓融媒体机遇实现“造血”，打造自有知识服务平台。**移动互联时代，融媒体辞书出版成为市场需要，商务印书馆因势而上，已经打造了《新华字典》APP、《现代汉语词典》APP、《牛津高阶英汉双解词典》APP、“百种精品工具书数据库”、“《东方杂志》全文检索数据库”等多种融媒体产品。2020年初，商务印书馆语言资源知识服务平台“涵芬APP”正式上线。该平台不仅聚合了《新华字典》《现代汉语词典》《古代汉语词典》《中国艺术百科辞典》等24部精品汉语辞书，还开发了专门服务中小学生学习的阅读栏目，实现智能化一站式词语查考及自主学习。这是国内首个基于权威工具书开发的语言学习服务平台。

**科技赋能，解决出版流程痛点。**作为勇于尝试新技术的探索者，商务致力于通过数字赋能、科技赋能，以产业数字化解决出版流程中的痛点。比

“日新文库”全新起航，力求打破学科界限。8月20日，商务印书馆举办“日新文库”第一辑新书发布会暨第二辑专家论证会，此举也标志着商务的精品学术著作出版矩阵再添力作，与“汉译世界学术名著”“中华现代学术名著”“文化辑要”等学术丛书一脉相承。记者了解到，“日新文库”是商务印书馆于2021年启动的重点学术出版项目，首重创新、最重专精、尤重开放是其特色，主要出版45岁及以下的中国学者及海外华人学者的优秀成果，第一辑出版新书共计6种，涵盖文学、历史、哲学等多个学科。

顾青谈道：“‘日新文库’的出版，既是当今时代变局的要求，也是继承并发扬商务前贤精神的结果。‘百年未有之大变局’，对中国学术的发展提出了新要求；民族复兴之关键期，中国学界尤其是青年新锐对民族复兴也产生不可忽视的影响。花甲重开的商务，以引领学术为己任，以海纳新知求变革，初心不改，百岁新步，出版一套青年学者的学术研究丛书，顺应了历史潮流。”

如，商务每年出版大量翻译类图书，目前机器翻译技术发展很快，商务正在开展针对学术领域机器翻译的技术探索，尝试将原本需要3~5年的翻译周期缩短到3~5个月，以期提升生产效率。此外，商务还将探索行业校对软件、正版防伪溯源系统等方面的技术。

**瞄准数字产业化、产业数字化持续探索。**顾青表示：“在传统出版领域，商务走的是精品发展道路，但这条路如何在数字领域、融合发展领域找到自己的落脚点，能够可持续发展呢？我们现在正处于探索中。”但可以肯定的是，在“十四五”期间，商务将继续按照数字产业化、产业数字化的方向前行，一方面将商务的优质内容不断进行数字化改造，形成数字化产品；另一方面将搭建两个语言知识服务平台，一是基于英语和外语的语言知识服务平台，二是基于中文提供精准知识服务的语言服务平台。

**回顾历史，展望未来。**对于现代出版业而言，125年是一段不短的时间，但对于正焕发勃勃生机的商务而言，这是一个新的起点。顾青说：“我们的编辑中年轻面孔很多，商务未来的工作也是年轻人的事业。每一本新书都像一个新生命的诞生，商务将在不断出版新书的过程中，保持青春昂扬、生机勃发的态势。”

## 走过125年出版路的商务，再回首仍是少年。

